

# **POVELJA PROCREDIT BANK KOSOVO, DEONIČARSKO DRUŠTVO (SH.A.)**

**(sa izmenama i dopunama)**

**Usvojena na vanrednom zasedanju Generalne skupštine deoničara**

**ProCredit Bank sh.a. Kosovo, dana 16 avgust 2017**

## Sadržaj

Deo I – Nazivi, pravni status, sedište i svrha .....	3
Deo II – Poslovne aktivnosti u kojima učestvuje Banka.....	4
Deo III – Kapital i deonice .....	6
Deo IV – Deoničari – prava i obaveze .....	10
Deo V – Organi Banke .....	10
Deo I – Generalna skupština deoničara .....	11
Deo II – Odbor direktora .....	15
Deo III – Upravni Odbor .....	19
Deo IV - Komisije .....	24
Deo V - Sekretar .....	26
Deo VI – Predstavljanje Banke .....	26
Deo VII – Razne odredbe .....	26
Deo VIII – Završne odredbe .....	29
ANEKS 2 – Spisak aktivnosti koje neće biti finansirane.....	31
ANEKS 3 – Odbor direktora (opšti podaci).....	33
ANEKS4 – Deoničarski kapital i deoničari .....	34

## **Deo I – Nazivi, pravni status, sedište i svrha**

### ***Član 1 – Pravni status***

1. ProCredit Bank Kosovo, sh.a. (Deoničarsko društvo), je komercijalna banka, organizovana kao deoničarsko društvo sa ograničenom odgovornošću deoničara u skladu sa važećim zakonom Republike Kosovo.
2. Banka je pravno lice. Prava i obaveze Banke su utvrđene ovom poveljom („Povelja“), Zakonom o Poslovnim Organizacijama Br.02/L-123, Zakonom o bankama, Mikrofinansijskim Institucijama i Nebankarskim Institucijama Br. 04/L-093, propisima Centralne Banke Republike Kosovai svim drugim važećim zakonskim instrumentima i/ili uredbama u skladu sa važećim zakonom u Republici Kosovo, koji mogu s vremena na vreme da budu izmenjeni i dopunjeni.

### ***Član 2 – Firma, logo i pečat***

1. Banka ima svoj korporativni naziv, pečat i logotip, kao i druge relevantne potrebe u vezi sa tim.
2. Banka obavlja svoje poslovanje pod nazivom “ProCredit Bank, sh.a.” (firma).
3. Kad god se naziv Banke koristi u štampanoj ili drugoj pisanoj formi, nazivu mora da prethodi logo, čiji je dizajn dat u priloženom Aneksu..
4. Banka ima okrugao kompanijski pečat i pravougaoni pečat sa datumom. Na oba pečata se nalaze naziv Banke i njen logo. Pečat Banke i pečat sa datumom takođe mogu da sadrže logo i adresu sedišta Banke ili, kada se radi o kompanijskom pečatu i pečatu filijale sa datumom, mogu da sadrže logo i adresu dotične filijale. Pečati će biti registrovani kod odgovarajućih institucija.

### ***Član 3 – Sedište i adresa***

Sedište banke se nalazi na adresi: Ulica George Bush 26, 10 000, Priština, Republika Kosovo.

### ***Član 4 – Učestvovanje u različitim oblicima udruživanja***

1. Banka može da organizuje mrežu koju čine ekspoziture, podružnice i/ili filijale i predstavničke kancelarije na Kosovu i u inostranstvu..
2. Banka može da učestvuje u kompanijama, konzorcijumima i drugim vidovima udruživanja, u skladu sa zakonom.

### ***Član 5 – Ciljevi Banke***

1. Cilj Banke je obavljanje bankarskih transakcija i pružanje finansijskih i drugih pratećih usluga i transakcija, uključujući sticanje, držanje i raspolaganje interesima u drugim preduzećima. U svojim kreditnim aktivnostima Banka daje kredite prvenstveno, ali ne i isključivo, malim preduzećima, čime doprinosi ekonomskom razvoju Kosova.
2. Banka može da ostvaruje svoje ciljeve sama, kroz pridružene kompanije na Kosovu i u inostranstvu i kroz učešće u raspodeli dobiti od odobrenih kredita.

### ***Član 6 – Obračunska godina, valuta i principi***

1. Fiskalna godina Banke poklapa se sa završetkom kalendarske godine. Traje dvanaest meseci, počevši od 1. januara, a završava se 31. decembra.
2. Banka priprema svoje godišnje finansijske izveštaje uzimajući kao osnov evro.
3. Obračunski principi Banke i shodno tome periodični finansijski izveštaji Banke moraju da budu u skladu sa Kosovskim računovodstvenim standardima i Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja (u daljem tekstu: IFRS).

### ***Član 7 – Ostale opšte odredbe***

1. Firma i logo, zajedno sa sedištem i adresom Banke, kao i ostali podaci koji su potrebni shodno važećem zakonu u Republici Kosovo, moraju da se nalaze na svim dokumentima koje izdaje Banka.
2. Korporativno trajanje Banke nije ograničeno u vremenu.
3. Banka ima sopstvenu imovinu i ona može da se pojavljuje u pravnim transakcijama pod sopstvenim imenom, može da stiče imovinska i neimovinska prava, da preuzima obaveze i da bude potražilac ili tužena strana u arbitražnom sudu i/ili posredničkom forumu.
4. Banka ima svoj bilans stanja, ima pravo da otvara račune za izmirenje međusobnih potraživanja i druge vrste računa (uključujući račune u stranim valutama) na Kosovu i u stranim zemljama.

## **Deo II – Poslovne aktivnosti u kojima učestvuje Banka**

### ***Član 8 - Aktivnosti***

1. Banka obavlja svoje aktivnosti u skladu sa Zakonom o poslovnim organizacijama br. 02/L-123, Zakonom o bankama, mikrofinansijskim institucijama i nebankarskim finansijskim institucijama, br. 04/L-093, dekretima, pravilima i drugim propisima Centralne banke Republike Kosovo, dokumentovanim administrativnim i računovodstvenim postupcima, uslovima i ograničenjima koja idu uz licence banaka, svim ostalim važećim zakonskim instrumentima i/ili propisima u skladu sa važećim zakonom u Republici Kosovo, koji s vremena na vreme može da bude izmenjen i dopunjen i u skladu sa ovom Poveljom. Ako ne postoji važeći propis ili dekret Centralne banke Republike Kosovo, Banka

postupa u skladu sa međunarodnom bankarskom praksom-uz prethodno odobrenje Centralne Banke Republike Kosova.

2. U skladu sa licencama koje je izdala Centralna banka Republike Kosovo, Banka pruža kreditne i finansijske usluge, usluge poravnanja, gotovinske i druge bankarske usluge, uključujući, ali ne ograničavajući se na sledeće:
- a. primanje kamatnih i beskamatnih (isplativih na zahtev, vremenski itd.) depozita i drugih naplativih platnih instrumenata;
  - b. držanje računa i finansijske imovine;
  - c. davanje kredita, uključujući, bez ograničenja, poslovne, hipotekarne, potrošačke i druge tipove kredita, trgovinske finansije, izdavanje bankarskih garancija, kreditnih pisama i primanje novca;
  - d. uzimanje pozajmica i kupovina ili prodaja za sopstveni račun, ili za račun klijenata:
    - i. novčanih tržišnih instrumenata;
    - ii. dužničkih garancija;
    - iii. fjučersa i opcija u vezi sa dužničkim garancijama ili kamatnim stopama; ili
    - iv. instrumenata kamatnih stopa;
  - e. kupovina i prodaja monetarnih instrumenata za račune Banke i bančinih klijenata (uključujući, bez ograničenja, čekove, menice i depozitarne sertifikate), garancija, fjučersa, opcija i zamena sa dužničkim instrumentima i/ili kamatnim stopama, valuta, instrumenata kamatnih stopa, dužničkih instrumenata, instrumenata stranih valuta, plemenitih metala i dragog kamenja;
  - f. obavljanje gotovinskih i negotovinskih transakcija, pružanje usluga naplate gotovog novca;
  - g. izdavanje i dostavljanje platnih sredstava (obaveštenja o uplatama, čekovi i platni nalozi);
  - h. brokerske usluge (uključujući stranu valutu);
  - i. lizing;
  - j. pružanje usluga čuvanja depozita u sefovima;
  - k. posredničke usluge na finansijskim tržištima;
  - l. kupovina i prodaja stranih valuta, uključujući transakcije koje uključuju fjučers ugovore isključivo u cilju obezbeđivanja sopstvene kamate i/ili rizika kursne liste;
  - m. pružanje povereničkih usluga, uključujući bez ograničenja, investicije i upravljanje sredstvima koja su uložena u poverenički fond;
  - n. kreditno-informacione usluge;
  - o. usluge povezane sa bilo kojom od gore pomenutih aktivnosti;
  - p. bilo koja druga vrsta bankarske aktivnosti koju Banka može da obavlja shodno zakonima Republike Kosovo.

Spisak aktivnosti prema listi Kosovske Agencije za Registraciju Biznisaje dat u Aneksu 5.

3. Pri obavljanju svojih aktivnosti Banka je obavezna da se pridržava ekonomskih ograničenja i ekonomskih standarda koje utvrđuje Centralna banka Republike Kosovo.
4. Banka mora da se pridržava pravila i propisa koje utvrđuje bankarsko zakonodavstvo Republike Kosovo kada se radi o posedovanju vlasničkih interesa koje Banka ima u drugim pravnim subjektima.

### ***Član 9 - Izuzeci***

1. Banka ne sme, bez izuzetka, da finansira poslovne aktivnosti povezane sa bilo kojom od nedozvoljenih aktivnosti koje su navedene u Spisku nedozvoljenih aktivnosti, koji je dat u Aneksu 2.

## **Deo III – Kapital i deonice**

### ***Član 10 – Deoničarski kapital***

1. Iznos ukupnog odobrenog deoničarskog kapitala Banke dat je u Aneksu 5.
2. Deonice mogu da budu dodeljivane za gotov novac. One mogu da budu dodeljivane za vrednost u naturi samo ako za to glasa 75% ili više deoničara i ako je ispoštovan bilo koji postupak u važećem zakonu koji zahteva procenu te vrednosti.

### ***Član 11 - Deonice***

1. Obične deonice Banke imaju istu nominalnu vrednost u iznosu od 5 evra po deonici, pri čemu deonica može da se deli uz prethodno odobrenje Generalne Skupštine Deoničara. Obične deonice imaju jednaka prava.
2. Deonice koje izdaje Banka su registrovane i nesertifikovane i mogu da budu unete u registar deonica na način utvrđen u članu 13.
3. Obične deonice su numerisane od deonice broj 1, pa do izdatog broja.
4. Deonice ne mogu da se izdaju po ceni koja je niža od njihove nominalne vrednosti. Ako su deonice izdate po vrednosti koja je veća od nominalne vrednosti, iznos iznad nominalnog, posle odbijanja troškova izdavanja, ide ili u zakonsku rezervu ili u posebnu rezervu.
5. Samo deonice koje su u potpunosti plaćene mogu da se izdaju deoničarima.
6. Ako deoničar ne uplati bilo koji iznos koji je trebalo da bude uplaćen Banci u vezi njegovih/njenih deonica na dan koji je utvrđen za tu uplatu, deonice čija je vrednost dospela za naplatu biće ponuđene na upisivanje ostalim deoničarima srazmerno njihovom ulogu u ukupnom izdatom deoničarskom kapitalu.
7. Shodno Zakonu o poslovnim organizacijama, Banka ne sme da pomaže u finansiranju, niti da finansira kupovinu sopstvenih deonica od strane trećih lica.

8. Banka može da otkupi od deničara do 10% sopstvenih izdatih deonica u skladu sa određenim postupcima prema Zakonu o poslovnim organizacijama i Zakonu o bankama, mikrofinansijskim institucijama i nebankarskim finansijskim institucijama br. 04/L-093.

### ***Član 12 – Transfer deonica***

1. Transfer deonica vrši se u skladu sa važećim zakonima uzimajući u obzir ograničenja u bilo kom deoničarskom sporazumu koji može da zahteva da prednost u kupovini deonica bude data postojećim deoničarima.
2. Prodavac deonica mora da obavesti Banku o bilo kom transferu registrovanih deonica i da joj dostavi dokaz o izvršenom transferu.
3. Banka mora besplatno i bez bilo kakvog ograničenja da registruje prenos vlasništva u roku od tri dana od dana kada je dobijen dokaz o transferu deonica.

### ***Član 13 – Registar deonica***

1. Banka vodi registar svojih deoničara i u njega unosi sledeće podatke:
  - a. ime i adresu deoničara;
  - b. datum kada je deoničar registrovan kao deoničar;
  - c. broj deonica koje poseduje svaki deoničar;
  - d. datum kada je bilo koje lice prestalo da bude deoničar; i
  - e. izjavu o deonicama koje poseduje svaki deoničar, pri čemu svaka deonica ima svoj broj.
2. Registar deonica vodi sekretar kompanije ili nezavisni beležnik kojeg je ovlastila Banka, koji je obavezan da registruje sve promene kada se radi o vlasništvu deonica.
3. Svaki deoničar Banke ima pravo na uvid u registar deonica i može da traži da dobije kopiju registra, ili bilo kog njegovog dela, pošto plati razumnu naknadu za to, a Banka će mu/joj bilo koju takvu kopiju poslati u roku od 5 dana, počevši od dana koji dolazi odmah posle dana kada je Banka dobila taj zahtev.
4. Osim ako je tako naložio nadležni sud, ili to nalaže važeći zakon, ili ova Povelja, Banka neće priznati nijednom licu da poseduje bilo koju deonicu u zajedničkom fondu i Banka neće biti ni na koji način obavezana niti prisiljena da prizna bilo koji pravičan, budući ili delimični interes u bilo kojoj deonici ili bilo koje drugo pravo u pogledu bilo koje deonice, osim apsolutnog prava u njenoj celosti koje je u posedu registrovanog deoničara.
5. U vezi sa Bankom, lice može da bude smatrano deoničarom ako je on/ona registrovan u registru deonica.
6. Ako je, prema mišljenju Banke, lice greškom registrovano kao deoničar u registru deonica, Banka može da poništi registraciju samo ako je prethodno obavestila dotična lica o nameri da se registracija poništi i omogućila im razuman vremenski period da ulože prigovor.

### ***Član 14 – Povećanje deoničarskog kapitala***

1. Odobreni kapital Banke može da bude povećan odlukom Generalne skupštine deoničara.
2. Odbor direktora može predložiti deoničarima povećanje izdatog deoničarskog kapitala u granicama odobrenog deoničarskog kapitala..
3. Obaveštenje deoničarima mora da sadrži razloge za povećanje, iznos predloženog povećanja, nacrt promena Povelje u vezi sa tim povećanjem, objašnjenje u vezi broja dodatnih deonica koje treba da budu izdate ili povećanja vrednosti deonica, u zavisnosti od toga o čemu se radi, predložene datume početka i završetka perioda upisivanja dodatnih deonica i podatke o periodu i aranžmanima za obavljanje bilo kojih preferencijalnih prava upisa, shodno donjem članu 15.

### ***Član 15 – Preferencijalna prava upisa deoničara***

1. Osim ako je drugačije odlučila Generalna skupština deoničara u svojoj odluci da poveća odobreni deoničarski kapital i izuzev u vezi sa deonicama koje se odnose na udeo zaposlenih u deonicama Banke, svaki deoničar ima pravo, na svoj zahtev, da upiše nove deonice u srazmeri sa brojem deonica koje već poseduje u postojećem izdatom deoničarskom kapitalu. Biće određen period koji nije kraći od dve nedelje za ostvarivanje takvog prava upisa (u daljem tekstu: „Period upisivanja“). Ako jedan ili više deoničara ne iskoriste takvo pravo upisa, ostali deoničari imaju pravo da upišu neupisane deonice u srazmeri sa ukupnim brojem svojih deonica u periodu do godinu dana od dana kada su te deonice ponuđene, ili u kraćem vremenskom periodu koji je naveden u originalnoj odluci Skupštine deoničara, uz uslov da njihova cena upisa nije manja od 100% cene koja je originalno određena i ponuđena na upisivanje novim deoničarima.
2. Svaki deoničar koji namerava da iskoristi svoje pravo upisa, onako kako je utvrđeno u prethodnom stavu ovog člana, mora u periodu određenom za upis, shodno podčlanu (1) ovog člana, da dostavi pisano obaveštenje (u daljem tekstu: „Obaveštenje o upisu“) u kojem iskazuje takvu nameru predsedavajućem Odboru direktora. Predsedavajući Odbora direktora obezbeđuje da upisnici novih deonica dobiju Potvrdu o upisu najkasnije u roku od nedelju dana od završetka Perioda upisa. Potvrda o upisu sadrži broj deonica koji je dodeljen svakom upisniku novih deonica i podatke o uplati koji su potrebni da bi se realizovala uplata.
3. Posle upisa novih deonica u registar deonica, Banka upisuje u registar deonica svakog deoničara, broj deonica koje je on/ona upisao i bilo koje druge informacije koju propisuje zakon, i o tome daje deoničarima odgovarajući dokaz.

### ***Član 16 – Umanjivanje odobrenog deoničarskog kapitala***

1. Odobreni kapital Banke može da bude umanjen odlukom Generalne skupštine deoničara. Odluka mora da precizira koji deo deoničarskog kapitala treba da bude isplaćen.
2. Bilo koje umanjivanje odobrenog kapitala mora da odobri Centralna banka Republike Kosovo, pri čemu moraju da se poštuju postupci u pogledu obaveštavanja javnosti koje propisuje Zakon o poslovnim organizacijama.
3. Deoničarski kapital može da bude umanjen:
  - a. umanjivanjem nominalne vrednosti deonica;



- b. poništavanjem deonica koje na dan donošenja takve odluke nisu preuzete ili ugovorene da budu preuzete od strane bilo kog lica, i smanjenjem iznosa deoničarskog kapitala Banke za iznos poništenih deonica.
4. U dnevnom redu, izveštaju i odluci mora da bude navedeno na koji način će biti izvršeno umanjivanje kapitala.
5. Bilo koju odluku koja je usvojena u skladu sa odredbama ovog člana, predsedavajući Odbora direktora ili zastupnik kojeg je ovlastila Generalna skupština deoničara, mora odmah da dostavi u pisanom obliku deoničarima koji nisu bili prisutni ili propisno zastupljeni na zasedanju Generalne skupštine deoničara na kojem je doneta dotična odluka.

### ***Član 17 – Ostale izmene deoničarskog kapitala***

1. Generalna skupština deoničara može da odluči da izmeni raspodelu svog odobrenog kapitala.
2. Bilo koju odluku koja je doneta u skladu sa odredbama ovog člana, predsedavajući Odbora direktora ili zastupnik kojeg je ovlastila Generalna skupština deoničara, mora odmah da dostavi u pisanom obliku deoničarima koji nisu bili prisutni ili propisno zastupljeni na zasedanju Generalne skupštine deoničara na kojem je doneta dotična odluka.

### ***Član 18 – Raspodela dobiti i gubitaka***

1. Gubici se pokrivaju iz sledećih izvora, pri čemu se ovi izvori koriste po sledećem redosledu:
  - a. zadržana zarada Banke;
  - b. dobrovoljne rezerve Banke;
  - c. obavezne rezerve Banke;sve dok su takva zadržana zarada i/ili rezerve dovoljni za tu svrhu.
2. Gubici koji ne mogu da budu pokriveni iz zadržane zarade i/ili iz rezerve, prenose se u narednu godinu.
3. Godišnja dobit posle odbijanja poreza koristi se za sledeće svrhe i prema sledećem redosledu:
  - a. za pokrivanje prenetih gubitaka;
  - b. za povećanje ili popunjavanje obaveznih rezervi do iznosa koji propisuje zakon (ako postoji);
4. Bilo koja preostala dobit posle odbitka poreza se za datu godinu, shodno odluci koju donese Generalna skupština deoničara, prenosi i/ili raspoređuje u dobrovoljne rezerve i/ili raspodeljuje u vidu dividende deoničarima.

## **Deo IV – Deoničari – prava i obaveze**

### ***Član 19 – Prava deoničara***

1. Deoničari Banke su lica koja poseduju deonice Banke prema utvrđenim pravilima i propisima i koja su upisana u registar deonica Banke.
2. Sve obične deonice Banka nose jednaka i neodvojiva prava vlasništva nad njima i daju pravo vlasniku takvih deonica da preduzima sledeće aktivnosti (ukoliko ne postoji bilo koji sporazum deoničara koji može da nametne neka ograničenja):
  - a. pravo glasa na Generalnoj skupštini deoničara, pri čemu jedna deonica nosi jedan glas;
  - b. pravo na dobijanje dividendi koje utvrđuje Generalna skupština;
  - c. pravo prvenstva pri upisivanju novih deonica;
  - d. pravo učestvovanja u raspodeli imovine Banke pri njenoj likvidaciji;
  - e. pravo na prenos deonica u skladu sa zakonom;
  - f. pravo na uvid u bilans stanja, dobit, gubitke i registar deonica Banke;
  - g. pravo da dobija pisane materijale u vezi sa dnevnim redom Generalne skupštine deoničara (kao što je definisano u daljem tekstu), ili da ih proučava u sedištu Banke;
  - h. pravo da bude obavešten o sastanku Generalne skupštine deoničara i da učestvuje i glasa na takvom sastanku, lično ili preko ovlašćenog zastupnika.

### ***Član 20 – Obaveze deoničara***

1. Deoničari Banke su obavezni da daju doprinose koji pokrivaju izdatu vrednost upisanih deonica u roku koji propisuje ova Povelja, ili koji utvrdi Generalna skupština.
2. Deoničari Banke moraju da postupaju u skladu sa pravilima definisanim u ovoj Povelji.

## **Deo V – Organi Banke**

### ***Član 21 – Vrste organa***

Organi Banke su:

- a) Generalna skupština deoničara;
- b) Odbor direktora; i
- c) Upravni Odbor.

## Deo I – Generalna skupština deoničara

### *Član 22 – Status i zasedanja Generalne skupštine deoničara*

Generalna skupština deoničara je najviši organ Banke za donošenje odluka. Ona organizuje dve vrste zasedanja: redovna i vanredna zasedanja.

### *Član 23 – Redovna zasedanja Generalne skupštine deoničara*

1. Redovna zasedanja Generalne skupštine deoničara održavaju se najmanje jednom godišnje, kao predviđeno važećim zakonom.
2. Na redovnom zasedanju Generalne skupštine deoničara analiziraju se i razmatraju izveštaji o radu koje priprema Odbor direktora i, pored bilo kog drugog prava ili obaveze koje propisuju važeći zakoni i/ili Povelja:
  - a. većinom glasova koji predstavljaju 90% izdatog deoničarskog kapitala, Skupština ima isključivu nadležnost da:
    - i. odobrava prodaju suštinskih delova imovine Banke,
    - ii. odlučuje o promenama statusa i integraciji Banke;
    - iii. odobrava započinjanje bilo koje poslovne aktivnosti koja ne spada u bankarsku aktivnost ili odgovarajuće finansijske usluge, bilo direktno ili preko podružnice, ukoliko to ne sprečava zadržavanje deoničarskog udela u malim i srednjim preduzećima u obimu potrebnom za realizaciju zaloge ili u obimu koji je razumno izdvojen kao deo investicione strategije Banke;
    - iv. odlučuje o raspuštanju Banke ili o tome da li treba da se traži zaštita zakona o nesolventnosti;pri čemu svaki deoničar neće bezrazložno uskratiti svoju saglasnost u vezi bilo kojeg od pitanja navedenih u podstavovima (i) do (iv);
  - b. većinom glasova koji predstavljaju 75% izdatog deoničarskog kapitala, ima isključivu nadležnost da:
    - i. odlučuje o povećanjima, umanjenjima i/ili izmenama odobrenog kapitala i obimu, vrsti, datumu i načinu izdavanja novih deonica;
    - ii. menja i dopunjuje Povelju i bilo koje pomoćne propise ili saglasnosti kompanije koji se posle takvih izmena donose;
    - iii. utvrđuje smernice u vezi politike Banke i bilo koje izmene ili dopune te politike;
    - iv. odlučuje o bilo kojoj transakciji Banke koja ne predstavlja redovnu poslovnu aktivnost i/ili o redovnim komercijalnim uslovima i/ili o osnovu za sklapanje službenih aranžmana; i

- v. odlučuje o zaključivanju partnerstava, raspodele dobiti ili o sporazumima o tantijemama ili o bilo kom sličnom aranžmanu Banke u kojem se prihod ili profit Banke deli, ili postoji mogućnost da se deli, sa bilo kojim trećim licem;
  - vi. odlučuje o nabavci ili sticanju, zalogu ili hipoteka na imovinska ili druga prava (osim prava iz stava vii dole), čija monetarna vrednost na dan kada je Banka odlučila da završi transakciju čini 50% ili više knjigovodstvene vrednosti imovine Banke, na osnovu najnovijeg bilansa stanja banke;
  - vii. odlučuje o nabavci ili sticanju imovine u obračunskoj vrednosti između 15% (petnaest) i 33% (trideset i tri) ukupne postojeće imovine banka ako takva transakcija nije prethodno odobrena jednoglasnom odlukom odbora direktora.
- c. prostom većinom glasova prisutnih deoničara, Skupština ima ekskluzivnu nadležnost da:
- viii. usvaja godišnje finansijske izjave i godišnji izveštaj;
  - ix. odlučuje o raspodeli profita i pokrivanju gubitaka i isplati bilo koje dividende;
  - x. odlučuje o imenovanju nezavisnog revizora koji će izvršiti kontrolu finansijskih izjava;
  - xi. imenuje i smenjuje članove Odbora direktora i određuje naknadu koja se plaća članovima;
  - xii. ratifikuje akte Odbora direktora i glavnog izvršnog službenika;
  - xiii. donosi druge odluke u skladu sa važećim zakonima i drugim internim pravilima i aranžmanima Banke.
3. Predsedavajući Odbora direktora je odgovoran za organizaciju slanja pisanih pozivnica ili obaveštenja putem faksa, elektronske pošte, kurira ili preporučenog pisma deoničarima, kojima se oni pozivaju da prisustvuju zasedanju Generalne skupštine deoničara najmanje 10 dana pre dana održavanja zasedanja. Predsedavajući takođe utvrđuje dnevni red. U obaveštenju o zasedanju mora da bude naveden datum, vreme i mesto održavanja sastanka, i dnevni red sa odgovarajućom dokumentacijom koja sadrži podatke bilo kom kandidatu za člana odbora, kopija godišnjeg izveštaja, dobiti, gubitaka i bilansa stanja kada je na dnevnom redu njihovo usvajanje, ili izjava o tome kada i kako će oni biti poslani ili stavljeni na raspolaganje deoničarima pre godišnjeg sastanka. Direktor ne može da bude smenjen na sastanku osim ako u obaveštenju o održavanju sastanka nije navedena svrha sastanka. Takođe se zahteva da pruži obaveštenje deset (10) dana pre održavanja sastanka i objavi oglas na najmanje 10% stranice u novinama koje su u distribuciji u Prištini na albanskom, srpskom i engleskom jeziku.
4. Prema pravilu, redovno zasedanje Generalne skupštine deoničara održava se u poslovnim prostorijama Banke. Na predlog predsedavajućeg Odbora direktora, sastanak ipak može da bude održan na drugom mestu, uključujući i mesto van Kosova, ali samo ako to drugo mesto ne predstavlja nepotrebno opterećenje za bilo kog od deoničara.
5. Za potrebe utvrđivanja prava na dobijanje obaveštenja o sastanku ili prava na glasanje, relevantni deoničari su oni koji su registrovani kao deoničari ili oni koji imaju pravo da budu registrovani kao deoničari na dan koji pada 30 dana pre datuma kada je sastanak zakazan („Dan upisa u registar“).

#### ***Član 24 – Vanredno zasedanje Generalne skupštine deoničara***

1. Vanredno zasedanje Generalne skupštine deoničara se održava ukoliko većina članova Odbora direktora ili deoničari koji ukupno imaju 75% glasačkih prava podnesu pisani zahtev za održavanje tog zasedanja. Pisani zahtev mora da bude podnet predsedavajućem Odbora direktora najmanje 10 dana pre

predloženog datuma održavanja Skupštine i mora da sadrži dnevni red, datum, vreme i mesto zasedanja. Odbor direktora donosi odluku o sazivanju ili odbijanju zahteva za održavanje zasedanja u roku od 5 dana od dana prijema zahteva. Ukoliko je doneta odluka o odbijanju da se zakaže zasedanje, u njoj moraju da budu navedeni razlozi zbog kojih je zahtev odbijen, odnosno da li je potreban broj lica koji poseduju odgovarajući procenat glasova zahtevao održavanje sastanka, ili nijedna od tačaka dnevnog reda nije u nadležnosti deoničara.

2. Vanredno zasedanje Generalne skupštine deoničara ima ista ovlašćenja kao i redovno zasedanje Generalne skupštine deoničara, osim što na vanrednom zasedanju ne može da bude doneta odluka kojom se usvajaju godišnje finansijske izjave, godišnji izveštaj ili raspodela dobiti i pokrivanje dugova.
3. Predsedavajući Odbora direktora je odgovoran za slanje pisanih pozivnica putem faksa, elektronske pošte, kurira ili preporučenog pisma deoničarima, kojima se oni pozivaju da prisustvuju vanrednom zasedanju Generalne skupštine deoničara manje od deset (10) dana, kao i za utvrđivanje dnevnog reda. Uprkos prethodnoj rečenici, vanredno zasedanje Generalne skupštine deoničara takođe može da bude održano u bilo koje vreme bez pisanih pozivnica ili uz dostavljanje pozivnica u periodu, kao što je predviđeno Članom 24.4 Zakona o Bankama, Mikrofinansijskim institucijama i nebankarskim finansijskim institucijama br. 04/L-093, ako su svi deoničari prisutni ili zastupljeni i jednoglasno odluču da održe takvo zasedanje. U obaveštenju o sastanku mora da budu navedeni datum, vreme i mesto održavanja zasedanja, uz priloženu odgovarajuću dokumentaciju.
4. Na vanrednom zasedanju Generalne skupštine mogu da budu razmatarana samo pitanja iz dnevnog reda, osim ako su prisutni ili zastupljeni svi deoničari sa pravom glasa i ukoliko se jednoglasno dogovore da razmatraju i/ili odlučuju o drugim pitanjima.
5. Za potrebe utvrđivanja prava na dobijanje obaveštenja o sastanku ili prava na glasanje, relevantni deoničari su oni koji su upisani kao deoničari ili imaju pravo da budu upisani kao deoničari na dan koji pada 30 dana pre datuma kada je poslato obaveštenje o održavanju zasedanja („Dan upisa u registar“).
6. Po pravilu, vanredno zasedanje Generalne skupštine deoničara održava se u poslovnim prostorijama Banke. Na predlog predsedavajućeg Odbora direktora, sastanak ipak može da bude održan na drugom mestu, uključujući i mesto van Kosova, ali samo ako to drugo mesto ne predstavlja nepotrebno opterećenje za bilo kog od deoničara i da je to u skladu sa važećim zakonima.

### ***Član 25 – Zastupanje, kvorum i pravo glasa***

1. Deoničari koji su pravna lica mogu da prisustvuju zasedanju Generalne skupštine deoničara preko propisno ovlašćenih pravnih zastupnika. Bilo koji deoničar ili pravni zastupnik deoničara koji ne može da prisustvuje Generalnoj skupštini deoničara, može da odredi drugog deoničara ili treće lice da iskoristi svoje pravo glasa preko opunomoćenika. Obaveštenje o prenošenju prava glasa, zajedno sa imenom i podacima o identitetu opunomoćenika, mora da bude dostavljeno predsedavajućem Odbora direktora u vidu pisanog ovlašćenja pre održavanja zasedanja Generalne skupštine deoničara. Na zasedanju, opunomoćenik mora da pokaže dokaz o svom identitetu.

U ovlašćenju može da bude navedeno kako bi deoničar glasao na zasedanju. Ako toga nema u ovlašćenju, tada opunomoćenik može da glasa onako kako želi.

2. Predsedavajući i najmanje jedan član Upravnog odbora treba prisustvovati tokom zasedanja generalne skupštine deoničara
3. Pravo glasa ne može da bude preneto na glavnog izvršnog službenika i/ili bilo kog od njegovih/njenih zamenika, viših rukovodilaca, unutrašnjeg revizora ili na druge službenike Banke. Nijedno ovlašćenje ne

može da važi duže od šest meseci. Deoničar može da opozove ovlašćenje u bilo koje vreme pre glasanja tako što predsedavajućem dostavlja pisani opoziv, ili tako što prisustvuje zasedanju i lično glasa.

4. U toku zasedanja Generalne skupštine deoničara njeni članovi mogu da saopštavaju svoja mišljenja usmeno ili u pisanom obliku. U izuzetnim slučajevima, na Generalnoj skupštini deoničara mogu da budu donete odluke po osnovu glasova dobijenih poštom ili faksom. Detaljna pravila koja regulišu saopštavanje mišljenja i glasova deoničara mogu da budu izneta u Pravilniku Generalne skupštine deoničara kojeg usvaja Generalna skupština deoničara.
5. Generalna skupština deoničara ima kvorum ako su prisutni deoničari ili propisno ovlašćeni zastupnici koji poseduju više od dve trećine izdatog deoničarskog kapitala. Ako u periodu od šesdeset (60) minuta od zakazanog početka sastanka ne postoji kvorum, zasedanje Generalne skupštine deoničara, ako je sazvano na zahtev deoničara koji imaju manje od 50% glasačkih prava, se otkazuje, dok se u bilo kom drugom slučaju odlaže, pri čemu predsedavajući Odbora direktora određuje konkretan datum (koji ne može da bude ranije od tri niti kasnije od dvadeset i jedan dan posle prvog zakazanog datuma održavanja Generalne skupštine deoničara), vreme i mesto ponovnog održavanja sastanka. Ako na odloženom i ponovno zakazanom zasedanju Generalne skupštine deoničara ne postoji kvorum u roku od pola sata od zakazanog početka Generalne skupštine deoničara, prisutni deoničari čine kvorum. Predsedavajući Odbora direktora bez odlaganja obaveštava sve deoničare o bilo kom odlaganju zasedanja Generalne skupštine deoničara.
4. Na zasedanjima Generalne skupštine deoničara, vlasnici običnih deonica imaju pravo na jedan glas za svaku običnu deonicu koju poseduju. Osim ako je drugačije predviđeno obaveznim odredbama zakona ili odredbama ove Povelje, za odluke Generalne skupštine deoničara potrebna je prosta većina prisutnih glasova. Kumulativno glasanje se *ne primenjuje* čak ni pri izboru ili smeni direktora.
5. Glasanje za izbor ili smenu direktora vrši se tajnim glasanjem. Glasanje o drugim pitanjima vrši se tajnim glasanjem ako je tako propisano ili ako to zahteva jedan ili više deoničara koji imaju 20% ili više važećih glasova kada se radi o dotičnom pitanju.
6. Registar deoničara je na raspolaganju u toku sastanka za potrebe uvida u registar.

### **Član 26 – Predsedavanje zasedanjima Generalne skupštine deoničara**

1. Zasedanjima Generalne skupštine deoničara predsedava predsedavajući Odbora direktora ili drugi član Odbora direktora kojeg odredi predsedavajući ili, ako imenovani predsedavajući Generalne skupštine deoničara nije prisutan, deoničar ili propisno ovlašćeni pravni zastupnik deoničara koji je imenovan prostom većinom glasova deoničara koji su prisutni ili propisno zastupljeni na zasedanju Generalne skupštine deoničara.
2. Predsedavajući Generalne skupštine deoničara određuje redosled po kojem će biti razmatrane tačke dnevnog reda i način na koji će biti obavljeno glasanje, osim ako drugačije propisuje Pravilnik Generalne skupštine deoničara.

### **Član 27 – Zapisnici sa zasedanja Generalne skupštine deoničara**

Na zasedanju Generalne skupštine deoničara vodi se zapisnik koji sadrži suštinu svih diskusija i sve odluke koje je usvojila Generalna skupština deoničara, a taj zapisnik potpisuju predsedavajući i lice koje obavlja sekretarske poslove na sastanku, a koje je odgovorno za njegovu tačnost. U zapisniku je naveden naziv banke i njeno sedište, datum, vreme i mesto sastanka, dnevni red, postojanje kvoruma, glasanje ili drugi postupci u toku glasanja, broj glasova koje poseduju deoničari na sastanku, naziv predsedavajućeg i lica koje vrši sekretarske poslove, pitanja o kojima se glasalo i rezultati glasanja, rezime govora i diskusija, kao i spisak odluka koje su

donete na zasjedanju i bilo koje ciljeve deoničara i članova odbora direktora. Predsjedavajući Generalne skupštine deoničara je odgovoran za izradu zapisnika koja se treba izvršiti na kasnije od 30 dana od dana zasjedanja.

### **Član 28 – Odricanje od obaveštenja**

1. Kadgod se shodno važećem zakonu i ovoj Povelji zahteva davanje obaveštenja, pisano odricanje od obaveštenja koje je potpisalo lice(a) koje ima pravo na takvo obaveštenje, smatra se ekvivalentnim davanju takvog obaveštenja.
2. Prisustvo deoničara na zasjedanju predstavlja odricanje od podnošenja bilo kakvog prigovora od strane deoničara zbog nepostojanja obaveštenja ili zbog davanja pogrešnog obaveštenja o zasjedanju, osim ako deoničar na početku zasjedanja izričito uloži prigovor po tom osnovu.
3. Odluka koju su potpisali svi deoničari (u jednom ili više dokumenata) ima istu snagu kao i odluka sa zasjedanja deoničara.

### **Član 29 – Dnevni red**

1. Deoničar ili deoničari koji poseduju najmanje 5% svih glasova koji mogu da budu iskorišćeni za glasanje za Odbor direktora na godišnjem zasjedanju imaju pravo da zahtevaju stavljanje nekog pitanja na dnevni red bilo kog sastanka, kao i da predlažu Odboru direktora kandidate za izbor na godišnjem sastanku, čiji broj ne može da bude veći od ukupnog broja članova Odbora direktora. Bilo koji takav predlog mora da bude podnet u pisanom obliku, mora da sadrži ime(na) i brojeve glasova svakog predlagača i mora da bude dostavljen Banci, upućen Odboru direktora na adresu sedišta Banke putem elektronske pošte, kurira ili faksa, najkasnije 8 dana pre održavanja zasjedanja.
2. Bilo koji takav predlog koji je na odgovarajući način dostavljen Banci najmanje 8 dana pre nego što je poslato obaveštenje o zasjedanju biće unet u obaveštenje i u dnevni red zasjedanja, a bilo koji takav predlog koji je propisno dostavljen posle tog vremena, Banka će odmah dostaviti svim deoničarima kojima je poslato prvobitno obaveštenje.

## **Deo II – Odbor direktora**

### **Član 30 – Status i sastav**

1. Odbor direktora savetuje i nadzire Upravni Odbor dok Upravni Odbor upravlja radom Banke.
2. Članove Odbora direktora bira Generalna skupština deoničara za period od ne više od četiri godina, posle čijeg isteka oni mogu ponovo da budu izabrani. Odbor direktora ima neparan broj članova i sastoji se od najmanje 5 članova. Većina ovih članova treba biti nezavisni, neizvršni direktori i najmanje jedan od njih mora biti građanin Kosova. Svaki direktor ima jedan glas. Članovi odbora moraju da budu fizička lica. Glavni izvršni službenik mora da bude član odbora, bez prava glasa, u skladu sa Zakonom o Bankama, Mikrofinansijskim Institucijama i Nebankarskim Finansijskim Institucijama i zahtevima Centralne banke Kosova.

članovi Odbora direktora su.

3. Podležu za odobrenju Centralne banke Republike Kosovo.- i njihova imena trebaju biti upisana u Registri koji se održava od strane Centralne Banke Republike Kosova

4. Odbor direktora bira predsedavajućeg odbora među svojim članovima.
5. članovi Odbora direktora stupaju u radni odnos sa bankom koja podleže odobrenju od strane Generalne Skupštine Deoničara
6. Sadašnji članovi Odbora direktora su navedeni u Aneksu 3

### ***Član 31- Zadaci i odgovornosti Odbora direktora***

Konkretni zadaci i odgovornosti Odbora direktora su sledeći:

- a. utvrđuje poslovnu strategiju, strategiju upravljanjem rizikom i drugih politika Banke u okviru političkih smernica koje je donela Generalna skupština deoničara i dobija izveštaje od službenika, uprave ili odbora u pogledu statusa aktivnosti Banke i bilo koje druge podatke koje propisuje zakon, uključujući bilo koje podatke koji su potrebni za Centralnu banku Republike Kosovo;
- b. usvaja godišnji poslovni plan (uključujući godišnji operativni budžet) i prati njegovo sprovođenje;
- c. usvaja široku organizacionu strukturu Banke, osim ako je nju već eksplicitno usvojila Generalna skupština deoničara;
- d. daje predloge za izmene i dopune Povelje i političkih smernica koje treba da budu usvojene na zasedanjima Generalne skupštine deoničara;
- e. imenuje, i ako je potrebno, smenjuje glavnog izvršnog službenika, donosi smernice i uputstva za njegove/njene aktivnosti i određuje uslove njegovog/njenog ugovora o zapošljavanju, i imenuje kog zamenika glavnog izvršnog službenika, da donosi smernice i uputstva za njihove aktivnosti i utvrđuje njihove zarade;
- f. imenuje Više Rukovodioce i određuje njihove uslove i sporazume o zaradi, na osnovu preporuke Glavnog Izvršnog Službenika;
- g. priprema preporuke i dnevni red za zasedanje Generalne skupštine deoničara i preko predsedavajućeg saziva redovna i vanredna zasedanja Generalne skupštine deoničara;
- h. predlaže i ovlašćuje spoljnog revizora kojeg je izabrala Generalna skupština deoničara, uključujući i određivanje nadoknade za njegov/njen rad;
- i. razmatra i usvaja izveštaje o poslovnim aktivnostima Banke u toku finansijske godine i razmatra i usvaja godišnje finansijske izjave i godišnji izveštaj i podnosi ih Generalnoj skupštini deoničara;
- j. prezentuje sve izveštaje spoljne revizije na narednom zasedanju Generalne skupštine deoničara;
- k. usvaja i postavlja posebna proceduralna pravila za komisije Odbora direktora i posebno Komisije za Reviziju i Komisije za Upravljanje Rizikom, kao i kada propisuju pravila Centralne banke Republike Kosova i Bankarski propisi;
- l. odobrava od strane Upravnog odbora osnivanje Komisije za kreditni rizik, Komisije za aktivnu i pasivnu, Komisije za upravljanje rizikom, Komisije za ljudske resurse, Komisije protiv pranja novca i drugih komisija ako to smatra potrebnim i usvaja pravila i postupke koji regulišu rad



tih komisija. Upravni odbor može u bilo kom trenutku da odluči da osnuje dodatne komisije kao što je navedeno u donjem članu 47.

- m. preduzima sve druge potrebne ili poželjne mere za efikasan nadzor izvršnih službenika, na način koji je detaljno opisan u ovoj Povelji;
- n. vrši izmene i dopune Povelje ako je cilj izmena ili dopuna preformulacija prethodnih izmena i dopuna Povelje u jedinstven dokument, ili vrši druge daktilografske promene na način koji ne utiče na prava bilo kog deoničara (kada je potrebno odobrenje deoničara);
- o. odlučuje o izdavanju obveznica, garancija i konvertibilnih obveznica;
- p. odlučuje u principu o bilo kom načinu refinansiranja Banke, bilo putem kredita, izdavanjem obveznica ili na neki drugi način, i shodno tome nalaže Upravnom Odboru da sprovede takve odluke;
- q. odlučuje o kreditnoj izloženosti koja je počinjena ili outstanding ili u korsit pojedinca ili grupe povaznog lice, čija vrednost premašuje ekvivalent od 5% potpuno uplaćenog deoničarskog kapitala uvećanog za rezervu i zadržani prihod;
- r. odobrava sve kupovne, prodajne, razmenljive, lizing ili druge imovinske transakcije direktno ili preko filijala (gde je primenljivo) tokom poslovne godine čija je vrednost ekvivalentna ili premašuje 10(deset) % od kapitala banke i i odobrava druge transakcije koje ne spadaju u redovno poslovanje Banke;
- s. odobrava transakcije između Banke i bilo kog službenika ili člana Upravnog Odbora Banke, koje premašuju ekvivalent od 0.15% potpuno uplaćenog deoničarskog kapitala uvećanog za rezervu i zadržani prihod, na način izložen u članu 54 ove Povelje, a koje nisu zabranjene zakonima Republike Kosovo, propisima Centralne banke Kosova ili ovom Poveljom;
- t. sprovodi odluke donete na redovnim i vanrednim zasedanjima Generalne skupštine deoničara, ili nalaže Upravnom Odboru da ih sprovede u zavisnosti od predmeta o kojem se radi.

### ***Član 32 – Podobnost za izbor i delegiranje***

Od članova Odbora direktora se ne zahteva da neminovno budu deoničari ili pravni zastupnici deoničara Banke.

### ***Član 33 – Davanje ostavke na funkciju u odboru i popunjavanje upražnjenog mesta***

1. Svaki član Odbora direktora može da da ostavku na svoj mandat tako što u tu svrhu podnosi pisanu izjavu predsedavajućem Odbora direktora ili jednom od njegovih/njenih zamenika, mesec dana unapred, što ne mora uvek da bude slučaj, uz uslov da ostavka ne može da stupi na snagu pre dostavljanja izjave.
2. Upraznjeno mesto u Odboru direktora popunjava se na sledećem zasedanju deoničara, a u međuvremenu Odbor direktora funkcioniše bez člana koji je napustio odbor.

Ako broj direktora padne na 3 ili manje, tada direktori sazivaju vanredno zasedanje Generalne skupštine deoničara u cilju izbora dodatnih članova Odbora direktora, što se treba odobriti od strane Centrale Banke Republike Kosova.

### ***Član 34 – Unutrašnji poslovnik Odbora direktora***

Odbor direktora definiše svoj unutrašnji poslovnik u skladu sa donjim članovima.

### ***Član 35 – Predsedavajući Odbora direktora***

Posle održanog zasedanja Generalne skupštine deoničara na kojem su propisno izabrani članovi Odbora direktora u skladu sa ovom Poveljom, Odbor direktora održava sastanak na kojem članovi odbora većinom glasova biraju jednog člana odbora da obavlja funkciju predsedavajućeg Odbora direktora u propisanom mandatu, kao i jednog ili više zamenika. Izborom rukovodi najstariji član Odbora direktora. Ukoliko predsedavajući ne prisustvuje nekom sastanku odbora, imenuje se predsedavajući samo za taj sastanak.

### ***Član 36 – Plaćanje naknade članovima Odbora direktora***

Članovi odbora mogu biti plaćeni za obavljanje svojih dužnosti. Iznos te isplate i uslova angažovanja moraju biti utvrđene ugovorima o zaposlenju koji se trebaju potpisati između članova Odbora i predsedavajućeg Odbora direktora, što podleže odobrenju od strane Generalne skupštine deoničara. Članovima odbora biće nadoknađeni putni troškovi. Iznos dnevnica koje im se isplaćuju utvrđuje u godišnjim intervalima Generalna skupština deoničara.

### ***Član 37 – Sastanci i odluke odbora***

1. Redovni sastanci Odbora direktora održavaju se najmanje jednom u svaka tri meseca i najmanje jednom godišnje mora se održati jedan od tromesečnih sastanka na Kosovu, Predsedavajući Odbora direktora je odgovoran za slanje pisanih pozivnica članovima odbora najmanje 14 dana pre sastanka, zajedno sa predloženim dnevnim redom. Vanredne sastanke odbora može u bilo koje vreme da sazove predsedavajući, tako što članovima odbora šalje pisane pozivnice ali mora postojati prethodno obaveštenje od 3 (tri) dana o nameri da se sazove taj sastanak. Vanredni sastanak odbora može da bude sazvan u bilo koje vreme na zahtev najmanje jedne trećine članova Odbora direktora koji je podnet u pisanom obliku, ili na zahtev individualnog člana odbora ako je predsedavajući zanemario svoju obavezu da održi redovni sastanak. Smatra se da odbor ima kvorum ako sastanku prisustvuju tri člana ili propisno ovlašćena zastupnika. Pisana ovlašćena moraju da budu predočena pre sastanka (ovlašćenja u elektronskom obliku su dozvoljena ako se naknadno dostavi originalna, potpisana verzija). Predsedavajući Odbora direktora može (odnosno mora, ako dobije odgovarajući zahtev od većine članova odbora) da pozove bilo koje drugo lice da prisustvuje sastanku Odbora direktora i može da mu odobri da uzme reč u vezi neke tačke dnevnog reda na tom sastanku.
2. Odluke se donose prostom većinom glasova prisutnih članova ili propisno ovlašćenih zastupnika, osim odluka kojima se usvaja godišnji poslovni plan i/ili usvaja široka organizaciona struktura i/ili usvaja poslovna politika Banke, kada je potrebna većina od 75% glasova prisutnih direktora ili propisno ovlašćenih zastupnika;
3. Prisustvo bilo kog direktora sastanku predstavlja odricanje od zahteva za dostavljanjem obaveštenja o sastanku, izuzev kada direktor prisustvuje sastanku isključivo da bi se usprotivio održavanju sastanka, ili da bi predočio ostalim članovima da sastanak nije regularno sazvan.

4. Sastanci Odbora direktora mogu da se održavaju na više lokacija koje su međusobno povezane pomoću opreme za održavanje audio ili video konferencija, sve dotle dok su ispunjeni sledeći zahtevi, što se konstatuje u odgovarajućim zapisnicima:
  - a. predsedavajući sastanka mora da bude u stanju da konstatuje identitet i pravo na učestvovanje svih prisutnih lica, predsedava sastankom i konstatuje i objavljuje rezultate glasanja;
  - b. sekretar sastanka mora da bude u stanju da adekvatno prati dešavanja u toku sastanka; i
  - c. učesnici moraju da budu u stanju da učestvuju u diskusiji i glasaju o tačkama dnevnog reda, kao i da čitaju, dobijaju ili šalju dokumenta u vezi dnevnim redom (ako ih ima).

### ***Član 38 – Zapisnici sa sastanaka Odbora***

Predsedavajući Odbora direktora pravi pisani zapisnik koji sadrži suštinu svih diskusija sa sastanka Odbora direktora i svih odluka koje je odbor usvojio, i taj zapisnik šalje ostalim članovima odbora u roku od 10 radnih dana od dana održavanja sastanka, pri čemu zapisnik sadrži i imena lica koja su prisustvovala sastanku, mesto i vreme održavanja sastanka, pitanja koja su stavljena na glasanje i rezultate glasanja, uključujući i imena direktora koji su glasali za i protiv, ili onih koji su se uzdržali od glasanja, kao i odluke usvojene na sastanku. Pošto članovi odbora usvoje zapisnik, predsedavajući odbora i sekretar sastanka potpisuju zapisnik na sledećem sastanku Odbora direktora.

### ***Član 39 – Smenjivanje članova Odbora direktora***

Mesto direktora biće upražnjeno ako direktor:

- a. prestane da bude direktor na osnovu bilo koje pravne odredbe, zakonskog instrumenta ili dekreta;
- b. bankrotira ili stupi u generalno bilo koji aranžman ili sastav sa svojim poveriocima;
- c. bude diskvalifikovan shodno odredbama bilo kog zakona (uključujući zakone Republike Nemačke) sa mesta direktora ili ako bude osuđen na zatvorsku kaznu ili osuđen za teško krivično delo;
- d. postane mentalno bolestan;
- e. odsustvuje ili nije propisno zastupljen na više od dva uzastopna propisno sazvana sastanka Odbora direktora bez odobrenja Odbora direktora; ili
- f. bude smenjen sa funkcije u skladu sa ovom Poveljom.

## **Deo III – Upravni Odbor**

### ***Član 40 – Status i sastav***

1. Upravni Odbor, čije članove imenuje Odbor direktora, je odgovoran za nezavisno i zakonito upravljanje poslovima Banke. Pri tome, on je obavezan da postupa u najboljem interesu Banke i radi na povećanju održive vrednosti Banke. On izrađuje strategiju Banke, koordinira je sa Odborom direktora i obezbeđuje njeno sprovođenje.

2. članovi Upravnog Odbora su glavni izvršni službenici zamenik GIS-a (ili zamenici). Svi članovi su Upravnog odbora su podjednako odgovorni za rad i obaveze Banke
3. Banku će zajedno predstavljati dva člana Upravnog odbora, U zvaničnom odsustvu GIZ-a ili Zamenika GIZ- a Banke, može biti pojedinačno predstavljana ili od strane Glavnog Izvršnog Službenika ili odnosno Zamenika GIZ-a.
4. Mandat u kancelariji Glavnog izvršnog službenika je četiri godine koji se može obnoviti bez ograničenja na broj 4. Glavni Izvršni Službenik i Zamenik Glavnog Izvršnog Službenika ne mogu se imenovati bez prethodnog odobrenja od strane CBK.
5. Upravni odbor u vršenju njegovih zakonskih i statutarnih funkcija, podržavaju organizacione jedinice navedene u organizacionoj šemi, koju odobrava i menja Odbor direktora na osnovu potreba ProCredit Bank Sh.A.

### ***Član 41 – Kriterijumi podobnosti***

Nijedno lice ne može da bude imenovano za člana Upravnog Odbora ili Viši Rukovodilaca, ili ako je već imenovano biće razrešeno funkcije:

- a. ako ne ispunjava kriterijume za upravljanje bankom koje utvrđuje Centralna banka Republike Kosovo;
- b. ako je član Upravnog Odbora druge komercijalne banke, nebankarske depozitarne institucije i/ili drugog preduzeća;
- c. ako nije podoban da obavlja funkciju direktora shodno važećim zakonima;
- d. ako je bankrotirao;
- e. ako je osuđen zbog ekonomskog krivičnog dela, a kazna nije poništena;
- f. ako je supružnik, dete ili blizak rođak drugog člana Upravnog Odbora.

### ***Član 42 – Zadaci i odgovornosti Upravnog Odbora***

1. Zadaci i odgovornosti Upravnog Odbora Banke uključuju sledeće:
  - a. vođenje svakodnevnih poslova i svih aktivnosti Banke u skladu sa zakonom, Poveljom, relevantnim ugovorima o radnom odnosu, poslovnom politikom koju je definisao Odbor direktora i u skladu sa političkim smernicama koje je utvrdila Generalna skupština deoničara;
  - b. održavanje efektivne veze sa, kao i za dostavljanje mesečnih informacija Centralnoj banci Kosova o razvoju poslovanja banke (uključujući: mesečne finansijske izveštaje, izveštaje o likvidnosti, kapitalnoj adekvatnosti prema preporukama bazelskog Komiteta, izloženost kredita, nenaplative aktive, obim depozita korisnika prema rokovim);

- c. razmatranje svih pitanja pre njihovog stavljanja na dnevni red Generalne skupštine deoničara ili sastanaka Odbora direktora, dobijanje svih potrebnih informacija, priprema predloga i formulacija odluka;
- d. dostavljanje svih relevantnih tekućih informacija Generalnoj skupštini deoničara i Odboru direktora;
- e. nadzor nad kreditnim aranžmanima, poravnanjima, finansiranjima, gotovinskim uslugama, bezbednošću, računovodstvom i izveštavanjem o gotovinskim i negotovinskim sredstvima Banke, unutrašnjom kontrolom i računovostvom, obezbeđivanje da Banka pruža odgovarajuće usluge u interesu klijenata i nadzor nad ostalim važnijim aktivnostima Banke;
- f. priprema kvartalnih izveštaja o ključnim aspektima poslovnih aktivnosti Banke i predstavljanje tih izveštaja Odboru direktora;
- g. priprema godišnjih finansijskih izjava i godišnjeg izveštaja u cilju njihovog predstavljanja Odboru direktora;
- h. vođenje i učešće u različitim komisijama banke prema unutrašnjim standardima komunikacije i donošenje odluka u relevantnim komisijama u skladu sa pravilima komisijes kao i sa važećim politikama banke;
- i. priprema godišnjeg budžeta i godišnjeg poslovnog plana za narednu finansijsku godinu pre početka finansijske godine;
- j. priprema posebnih izveštaja na zahtev predsedavajućeg Odbora direktora;
- k. obezbeđivanje sprovođenja odluka koje su doneli Generalna skupština deoničara i Odbor direktora;
- l. obavlja sve druge zadatke koje mu poveri Odbor direktora u skladu sa važećim zakonima i ovom Poveljom i obezbeđuje da poslovne aktivnosti Banke budu vođene na odgovarajući način i u skladu sa zakonom;
- m. razvija politike koju je usvojio Odbor direktora i obezbeđivanje pridržavanja tih politika;
- n. razvija standarde, postupke, kancelarijska pravila i bilo koji drugi propis koji je usvojio Upravni Odbor i obezbeđuje usklađenost sa takvim standardima, postupcima, kancelarijskim pravilima i bilo kojim drugim propisom;
- o. odlučuje o individualnim i zajedničkim ovlašćenjima službenika Banke da odobravaju kredite i odlučuje o osnivanju i nadležnostima jedne ili više kreditnih komisija u okviru Banke (osim za kredite koji premašuju 5% od kapitala Banke, koje treba da odobri Odbor direktora);
- p. odlučuje o osnivanju komisija koje smatra potrebnim ili propisano zakonom ili pravilima ili postupcima Centralne banke Republike Kosovo i odobrava pravila i propise koji regulišu rad komisija. Komisiju za upravljanje rizikom, Komisiju za aktivu i pasivu (ALCO), Komisiju za opšti rizik, Komisiju za ljudske resurse i Komisiju protiv pranja novca imenuje Odbor direktora (videti gornji član 31.t). Revizorsku komisiju imenuje Odbor direktora(videti donji član 47).
- q. odlučuje o izboru, otpuštanju, obuci i nagrađivanju osoblja (uz uslov da je Upravni Odbor obavezan da uzme u obzir preporuke Odbora direktora u vezi nekih viših rukovodećih pozicija);
- r. šalje mesečne informacije Centralnoj banci Republike Kosovo o razvoju poslovnih aktivnosti Banke (uključujući: mesečne finansijske izjave, izveštaj o likvidnosti, adekvatnosti kapitala u

- skladu sa preporukama Bazelške komisije, situacije u pogledu kredita, nenaplativih zajmova, obimu depozita klijenata prema uslovima ulaganja);
- s. ugovara sve polise osiguranja koje su potrebne da bi Banka mogla da obavlja svoje poslovne aktivnosti, pri čemu se takve polise u svakom slučaju uzimaju od osiguravajućih kompanija sa reputacijom;
  - t. nadgleda aktivnosti mreže filijala;
  - u. ispunjava zahteve iznete u ovoj Povelji i važećim zakonima.
2. Prava i obaveze članova Upravnog Odbora definiše ova Povelja, i odluke Odbora direktora Banke.

### ***Član 43 – Zadaci i odgovornosti glavnog izvršnog službenika***

- 1. GIS je odgovoran za zakonitost rada banje i sprovođenje utvrđene strategije poslovanja Banke.
- 2. GIS predstavlja banku i deluje kao njen zastupnik.
- 3. GIS je odgovoran za sprovođenje odluka Generalne skupštine deoničara, Odbora revizora i odbora direktora banke .
- 4. GIS organizuje i upravlja radom banke;
- 5. GIS odlučuje o svim pitanjima koja nisu u nadležnosti Generalne skupštine deoničara, Odbora revizora ili Odbora direktora banke; i
- 6. GIS obavlja druge;
- 7. , funkcije u skladu sa zakonom, poveljom banke i drugim njenim aktima.
- 8. GIS može da prenese bilo koji od svojih zadataka i odgovornosti koji su navedeni u prethodnom delu na svog zamenika ili bilo kog od svojih zamenika, ako ih ima više.

### ***Član 44 – Široka organizaciona struktura i raspodela odgovornosti među članovima Upravnog Odbora***

- 1. Upravni Odbor utvrđuje široku organizacionu strukturu i raspodelu odgovornosti za poslovne aktivnosti različitih članova Upravnog Odbora. Odbor direktora mora da usvoji široku organizacionu strukturu i mora da bude informisan o planu za raspodelu odgovornosti i o bilo kojoj izmeni tog plana.
- 2. Članovi Upravnog Odbora snose zajedničku odgovornost za celokupno upravljanje poslovanjem Banke. Oni rade zajedno u duhu kolektivne odgovornosti i obaveštavaju jedni druge o svim značajnijim poslovnim transakcijama i merama koje su usvojene u njihovim oblastima odgovornosti. Ipak, svaki član odbora je individualno odgovoran za oblasti koje su njemu dodeljene u vezi sa odlukom Upravnog Odbora.
- 3. Ako postoje sumnje u vezi pitanja koja se odnose na drugu poslovnu liniju, svaki član Upravnog Odbora je obavezan da obezbedi da se tim pitanjem bavi ceo Upravni Odbor,.
- 4. Članovi Upravnog Odbora koji su odgovorni za neku poslovnu liniju redovno informišu Upravni Odbor o događanjima u dotičnim poslovnim linijama.

## **Član 45 – Sastanci Upravnog Odbora**

Bilo ko od članova Upravnog odbora saziva sastanke Upravnog Odbora, utvrđuje dnevni red i predsedava sastancima. On/ona određuje redosled prema kojem će biti razmatrane pojedine tačke dnevnog reda, 1. Sastanci Upravnog Odbora mogu da se održavaju istovremeno na više lokacija koje su međusobno povezane pomoću opreme za održavanje audio ili video konferencija, sve dotle dok prisutni mogu da utvrde učestvovanje ostalih članova i njihove odluke i mogu da prate sastanak i glasaju o tačkama dnevnog reda, kao i da čitaju, primaju ili šalju dokumente u vezi sa tim tačkama (ako ih ima).

2. Upravni Odbor ima kvorum ako su svi njegovi članovi dobili pozivnice i ako najmanje 2/3 članova učestvuje u donošenju odluka. Odsutni članovi Upravnog Odbora mogu da učestvuju u donošenju odluka dostavljanjem svog glasa u pisanom obliku, putem telefona ili elektronske pošte. Glasanje koje je obavljeno preko telefona mora da bude potvrđeno u pisanom obliku. Naknadno primljeni glasovi se takođe računaju kao učestvovanje u donošenju odluka. Oni su prihvatljivi samo ako ih lice koje predsedava sastankom prihvati i odredi krajnji rok za njihovo dostavljanje.

3. Odluke mogu da budu donete i bez održavanja sastanaka tako što se dokumenti dostavljaju članovima Upravnog Odbora na drugi način (npr. putem telefona, elektronske pošte ili drugim načinima elektronskog glasanja). Ukoliko član Upravnog Odbora nije učestvovao u donošenju takvih odluka, on mora odmah da bude obavešten o donetim odlukama.

4. Upravni Odbor mora da pokuša da obezbedi da njegove odluke budu donošene jednoglasno. Ukoliko jednoglasje ne može da bude postignuto, pitanje se skreće na pažnju Predsedavajućeg Odbora. U Direktora.

5. Na sastancima Upravnog Odbora vodi se zapisnik kojeg potpisuju najmanje dva člana Upravnog Odbora u roku od 10 radnih dana posle sastanka. Kopija zapisnika se odmah šalje svim članovima Upravnog Odbora.

## **Član 46 - Izveštavanje**

1. MB dostavlja Odboru direktora i svakom od deoničara sledeće informacije:
  - a. kvartalne finansijske izjave koje nije pregledao nezavisni revizor, a koje su pripremljene u skladu sa IFRS i koje uključuju i bilans stanja i izjavu o dobiti i gubicima, kao i informacije o finansijskim transakcijama sa odgovarajućim kompanijama, pri čemu takve izjave moraju da budu podnete u roku od 60 dana od završetka relevantnog kvartalnog perioda;
  - b. godišnje prekontrolisane finansijske izjave koje je pripremio Upravni Odbor u skladu sa IFRS, a koje su prekontrolisali revizori sa međunarodnom reputacijom. Takvi izveštaji moraju da budu dostavljeni odmah pošto su urađeni, ali u svakom slučaju ne kasnije od 120 dana od završetka relevantnog perioda koji je predmet izveštaja;
  - c. kvartalne statusne izveštaje koji pokrivaju sledeće aspekte aktivnosti Banke u roku od 30 dana od završetka svakog perioda:
    - i. broj i obim finansiranih kredita (mesečno i ukupno), broj i obim neizmirenih kredita;
    - ii. pregled i starost neizmirenih dugova po obimu i broju, uključujući procenat neizmirenih dugova, profil dospelosti za naplatu, stopu naplate;
    - iii. razvoj depozita, uključujući detaljne informacije o rastu u broju i obimu tekućih računa, štednih računa, oročenih depozita i strukturu dospeća depozita za isplatu;

- iv. ostale relevantne indikatore, kao što su stope adekvatnosti kapitala, stope likvidnosti, indikatori profitabilnosti, kvalitet aktive, sastav aktive, usklađenost sa ekonomskim propisima.
  - d. obaveštenja o dešavanjima ili uslovima koja mogu da imaju materijalni ili nepovoljan uticaj na poslovanje ili aktivnosti Banke;
  - e. obaveštenje o ključnim uputstvima ili upozorenjima koje je Banka dobila od Centralne banke Republike Kosovo, poreskih organa, sudova, ili drugih regulatornih agencija, ili o bilo kojoj drugoj meri koju su preduzeli ovi subjekti u vezi sa Bankom;
  - f. pisma upravi od revizora u kojima se između ostalog komentariše adekvatnost bančnih postupaka finansijske kontrole i računovodstvenih sistema, kao i sistema za upravljanje rizikom, zajedno sa kopijom bilo kog drugog saopštenja koje su revizori poslali Banci ili njenom rukovodstvu u vezi sa finansijskim računovodstvenim i drugim sistemima Banke, upravom i računima;
  - g. takve informacije koje bilo ko od deoničara i/ili direktora može s vremena na vreme razumno da zahteva, kao i dozvole predstavnicima deoničara da posete bilo koju od prostorija Banke i da imaju pristup njenim računima i dokumentaciji;
  - h. u roku od sto dvadeset (120) dana od završetka svake finansijske godine, dostavlja godišnje izveštaje o pridržavanju Banke zahteva deoničara u pogledu okruženja, uključujući bez ograničavanja, kratak pregled kreditnog portfolija Banke, pregled materijalnih pitanja povezanih sa kreditnim i investicionim portfolijom Banke i izjavu da li su Banka i njeni klijenti predmet bilo kog istražnog zahteva parnične prirode u vezi sa politikom Banke;
  - i. odmah obaveštava o bilo kojoj materijalnoj promeni da bi se rešili zahtevi likvidnosti, zahtevi u vezi klasifikacije kredita i nabavki, zahtevi adekvatnosti kapitala i zahtevi trezora; i
  - j. dostavlja bilo koju korespondenciju koju Banci upute njeni revizori ili unutrašnji revizor o neregularnostima, ako ih ima i kada do toga dođe.
2. MB je odgovoran da obezbedi da informacije budu dostavljane pravovremeno i redovno i da sve dostavljene informacije budu precizne i kompletne.

#### **Deo IV - Komisije**

### ***Član 47- Komisija za reviziju, Komisija za Upravljanje rizikom i ostale komisije***

#### **Komisija za reviziju**

1. Odbor Direktora osniva Komisiju za reviziju koja se sastoji od najmanje tri člana, Većina izabranih članova trebaju biti članaovi Odbora direktora bez izvršnih ovlašćenja. Najmanje jedan član treba biti nezavisan stručnjak u oblasti računovodstva ili revizije,. Članove Komisije za reviziju imenuje Odbor direktora.
2. Zadaci i odgovornosti članova Komisije za reviziju su sledeći:
  - a. utvrđivanje pravila knjigovodstva i izveštavanja za Banku, nadzor nad pridržavanjem tih pravila i kontrola bančnih knjiga i žurnala preko Odeljenja za unutrašnju reviziju;
  - b. nadzor nad pridržavanjem Banke važećih zakona i banakrskih propisa Republike Kosovo;



- c. usvajanje propisa koji regulišu rad Odeljenja za unutrašnju reviziju i obezbeđivanje njegove funkcionalnosti;
  - d. obezbeđivanje nezavisnosti Odeljenja za unutrašnju reviziju od Upravnog Odbora Banke;
  - e. razmatranje kvartalnih izveštaja Odeljenja za unutrašnju reviziju, usvajanje i prezentovanje Odboru direktora i Upravnom Odboru nalaza i preporuka finansijske kontrole;
  - f. usvajanje godišnjeg plana rada kojeg je uradilo Odeljenje za unutrašnju reviziju i sprovođenje kvartalnih revizija plana;
  - g. nadzor nad aktivnostima unutrašnje revizije, obezbeđivanje njene usklađenosti sa kvartalnim i godišnjim planovima rada;
  - h. procena aktivnosti koje obavljaju šef Odeljenja za unutrašnju reviziju i pojedinačni revizori;
  - i. procena aktivnosti svakog zaposlenog u Odeljenju za unutrašnju reviziju u pogledu njihovog profesionalnog znanja i učinka i donošenje odgovarajućih odluka;
  - j. zajedno sa Odborom direktora i Upravnim Odborom Banke, obezbeđuje saradnju Odeljenja za unutrašnju reviziju sa drugim strukturnim jedinicama Banke;
  - k. davanje preporuka Odboru direktora o zapošljavanju/otpuštanju šefa i zamenika šefa Odeljenja za unutrašnju reviziju, kao i o nagrađivanju tog osoblja; i
  - l. odlučivanje o zapošljavanju/otpuštanju drugog osoblja Odeljenja za unutrašnju reviziju, kao i o nagrađivanju takvog osoblja.
3. Komisija za reviziju se redovno sastaje jednom u tri meseca, a vanredno kada sastanak sazove Odbor direktora, ili bilo koji član Komisije za reviziju. Odluke se donose jednoglasno pri čemu nije dozvoljeno uzdržavanje od glasanja. Zapisnici sa sastanaka se beleže na način koji propisuju pravila Centralne banke Republike Kosovo.

### **Komisija za Upravljanje rizikom**

1. Banka ima Komisiju za Upravljanje Rizikom koju čine članovi Odbora Direktora.
2. Dužnosti i odgovornosti članova Komisije za Upravljanje Rizikom su sledeće:
  - a. nadgledanje sprovođenja politika i propisa banke za upravljanje rizikom uključujući efektivnost i nezavisnost funkcija upravljanja rizikom unutar banke;
  - b. nadgledanje rizika profila banke uključujući usklađenost kredita, tržišta, likvidnosti, i operativnu usklađenost;
  - c. rizik ugleda, zakonski i drugi rizici banke;
  - d. nadgledanje usklađenosti sa ovim Zakonom i propisima i naredbama; i
  - e. dostavljanje mišljenja Odboru direktora o bilo kojim pitanjima priloženim njemu od strane Odbora direktora ili pitanjima koje komisija želi da uputi;
3. Komisija za upravljanje rizikom mora se sastajati najmanje u tri meseca i u drugim vremenskim periodima određenim u ovoj povelji.
4. Banka takođe ima bilo koje komisije zatražene zakonom ili od strane Centralne Banke Republike Kosova i regulišu se unutrašnjim aktim i propisima banke.

5. Sastanci Komisije Odbora za Reviziju i Odbora Komisije za upravljanje rizikom održavaju se u registrovanoj kancelariji banke ili drugim prikladnim mestima sa kojima su saglasni svi članovi. Sastanci bilo kojih komisija mogu se takođe održavati na više od jedne lokacije, međusobno povezane audio i video konferencije dok prisutni mogu da identifikuju učešće drugih i njihove odluke i mogu pratiti sastanke i glasati o tačkama na dnevnom redu kao i čitati, primiti ili dostaviti document vezane za to (ako postoje)

## **Deo V - Sekretar**

### ***Član 48 – Imenovanje i odgovornosti***

Sekretara kompanije imenuje MB i njegov zadatak je da beleži aktivnosti i sastanke deoničara i Odbora direktora u namensku knjigu i da vodi registar deoničara, bilo koji registar sukoba interesa, obezbedi da svi relevantni deoničari i direktori budu obaveštavani i da u Poslovni registar upisuje odgovarajuće unose.

## **Deo VI – Predstavljanje Banke**

### ***Član 49 – Davanje punomoćja***

GIS ili bilo koji od njegovih/njenih zamenika može da dodeli generalno komercijalno punomoćje kojim se zaposlenima Banke ili spoljnim savetnicima Banke daje puno ovlašćenje za potpisivanje, kao i ograničena ovlašćenja za predstavljanje, uz uslov da su izjave date na osnovu takvog punomoćja i/ili ovlašćenja za predstavljanje obavezujuće za Banku samo kada su relevantne izjave zajedno uradila dva člana koja imaju punomoćje i/ili ovlašćenje za predstavljanje za takvu izjavu. Bilo koje takvo punomoćje ili ovlašćenje za predstavljanje koje je dodelio GIS ili bilo koji od njegovih/njenih zamenika mora da bude dato u pisanom obliku.

### ***Član 50 – Objavljivanje ovlašćenja za predstavljanje***

Banka je obavezna da objavi imena lica kojima je dodeljeno puno ovlašćenje za potpisivanje i ograničena ovlašćenja za predstavljanje u njenim poslovima sa drugim licima, a takođe i da objavi imena lica koja su ovlašćena za potpisivanje unutar Banke, u skladu sa važećim zakonom.

## **Deo VII – Razne odredbe**

### ***Član 51 - Poverljivost***

1. Osim ako je drugačije odobrio Odbor direktora, članovi Odbora direktora, Upravnog Odbora i drugi rukovodioci i službenici Banke ne smeju da koriste, objavljuju, šire ili otkrivaju bilo kojoj strani, osim rukovodiocima ili službenicima Banke čije je pravo da to znaju, bilo koju poverljivu informaciju o aktivnostima, troškovima, finansijskim ili ugovornim aranžmanima ili drugim sporazumima,

- transakcijama ili drugim poslovima Banke, koja im je poznata. Oni moraju da upotrebe sve razumne mere da spreče objavljivanje ili otkrivanje bilo koje poverljive informacije koja se tiče tih stvari.
2. Gornje odredbe o poverljivosti se ne odnose na: (a) bilo koju informaciju koja se smatra javnom i/ili mora da bude objavljena shodno važećem zakonu ; (b) informaciju koja je postala javna na neki drugi način (koji nema veze sa Bankom).
  3. Bilo koja materijalna informacija koja je objavljena bilo kom od deoničara Banke, a koja prema razumnom mišljenju Odbora direktora može da utiče na odluku(e) deoničara o investicijama, takođe će na isti način biti objavljena i ostalim deoničarima.

### ***Član 52 – Fiducijarna obaveza***

Svaki službenik, direktor i član komisije ima fiducijarnu obavezu prema Banci. U zavisnosti od okolnosti, takva fiducijarna obaveza uključuje obavezu:

- a. postupanja u dobroj nameri u korist Banke;
- b. obavljanja poverenih ovlašćenja u skladu sa najboljim interesom Banke;
- c. posvećivanja adekvatne pažnje pitanjima o kojima to lice odlučuje;
- d. izbegavanja i objavljivanja postojećih i mogućih sukoba između ličnih interesa lica i interesa Banke;
- e. posvećivanja razumne pažnje i znanja pri obavljanju svojih funkcija;
- f. obezbeđivanja da poslovne mogućnosti povezane sa poslovanjem Banke budu pružene Banci, a ne da budu iskorišćene za njihove potrebe ili potrebe njihovih rođaka; i
- g. davanja tretmana poverljive informacije svim informacijama koje su dobijene u toku obavljanja dužnosti.

### ***Član 53– Sukob interesa***

1. Službenici i članovi komisija Banke ne smeju da stupaju u sporazume čija vrednost premašuje ekvivalent od 0.15% potpuno uplaćenog deoničarskog kapitala uvećanog za rezerve i zadržanu zaradu sa Bankom ili njenim podružnicama, osim ako je to odobrio Odbor direktora. Direktori ne smeju da stupaju u sporazume čija vrednost premašuje ekvivalent od 0.15% potpuno uplaćenog deoničarskog kapitala uvećanog za rezerve i zadržanu zaradu sa Bankom ili njenim podružnicama, osim ako je to odobrila Generalna skupština deoničara. U cilju izbegavanja sumnje, ovo ne zabranjuje stupanje u standardne sporazume pod suštinski istim uslovima kao što su oni koji se nude drugim klijentima Banke ili prihvatanje da beneficije zaposlenih budu uključene u ugovore kada su ti ugovori sklopljeni kroz korporativne postupke. To ne zabranjuje zaposlenima da poseduju deonice Banke.
2. Zabrana u gornjem stavu (1) se takođe primenjuje na sporazume sa povezanim licima (uključujući poslovne organizacije ili korporacije u kojima gore pomenuta lica imaju vlasnički interes), rođacima i rođacima uže porodice direktora.
3. Nijedno lice ne može da bude postavljeno za službenika, direktora ili člana komisije ili da obavlja te funkcije ako je on/ona zaposleni, službenik ili direktor, ili ima finansijski interes u subjektu koji je konkurent Banci i/ili se bavi istom ili suštinski istom vrstom poslovanja kao i Banka, ili ako je on/ona lično konkurent Banci. Bilo koji izbor koji je izvršen suprotno odredbama ovog dela biće nevažeći i poništen.

4. Direktor ili službenik moraju da se uzdržavaju od aktivnosti koje predstavljaju direktnu konkurenciju poslovanju Banke i odgovorni su za štetu koju može da pretrpi Banka kao rezultat takve konkurencije.
5. Službenici, direktori i članovi komisija moraju da objave Odboru direktora u pisanom obliku bilo koji finansijski interes koji mogu da imaju u vezi sa:
  - a. poslovnim konkurentima Banke;
  - b. poveriocima Banke;
  - c. dobavljačima roba i pružaocima usluga Banci; i
  - d. poslovnim klijentima Banke.
6. U gornjem stavu (5), „Finansijski interes“ predstavlja bilo koji materijalni finansijski odnos, uključujući bez ograničenja bilo koji vlasnički interes, koji taj pojedinac ili bilo koji član njegove/njene uže porodice poseduje, koji može da dovede do toga da to lice favorizuje konkurenta, poverioca, dobavljača ili klijenta, kada se radi o njegovim odnosima sa Bankom.
7. Svaki pojedinac mora da objavi podatke koji se zahtevaju u gornjem stavu 5 u trenutku kada nastane finansijski interes, ili u vreme kada pojedinac preuzme funkciju, postane član ili na drugi način bude zaposlen od strane Banke i ponovo kada neko konkretno pitanje dođe na glasanje. Službenik ili direktor kod kojeg postoji sukob interesa ne sme da glasa o relevantom pitanju. Ako službenik, direktor ili član komisije ne objavi postojanje sukoba interesa, on/ona može da bude odgovoran u meri u kojoj je Banka oštećena zbog takvog neobjavljivanja. Ovo ne prejudicira bilo koju odluku Banke da otpusti ili preduzme disciplinske mere protiv pojedinca koji nije objavio postojanje sukoba interesa.

#### ***Član 54 - Odgovornost***

Službenici, direktori i članovi komisija moraju da se maksimalno angažuju na obavljanju svojih poslova i na ostvarivanju najboljih interesa Banke. Uprkos gore rečenom, nijedan službenik ili član bilo kog rukovodećeg organa neće biti odgovoran za bilo koji postupak ili propust ako je pomenuta odluka da se postupa ili uzdrži od postupanja doneta u dobroj nameri i na osnovu informacija koje su razumno bile na raspolaganju u to vreme, i bila je racionalno povezana sa ciljevima i svrhom Banke.

#### ***Član 55 - Obeštećivanje***

U meri koju dozvoljava zakon i izuzev u slučaju sukoba interesa, velikog nemara ili namernog nepoštovanja pravila, Banka će obešteti bilo kog službenika, direktora i člana komisije koji je bio ili je trenutno strana, ili postoji pretnja da bude strana u bilo kom zaprećenom, nezavršenom ili završenom građanskom postupku, tužbi ili sudskom procesu (van Banke), zbog činjenice da je on/ona trenutno, ili je ranije bio, službenik, direktor ili član komisije Banke, za troškove (uključujući razumne pravosudne troškove, uključujući i za međunarodnog specijalistu kada je to relevantno), presude, novčane kazne i plaćene iznose za poravnjanja, koje je to lice stvarno i razumno imalo u vezi sa takvim postupkom, tužbom ili sudskim procesom.

## **Deo VIII – Završne odredbe**

### ***Član 56 – Stupanje na snagu***

- 1 Ova Povelja stupa na snagu pošto bude usvojena većinom glasova koji predstavljaju 75% (sedamdeset pet procenata) izdatog deoničarskog kapitala Banke na zasedanju Generalne skupštine deoničara i pošto je odobri Centralna banka Republike Kosovo.
2. Predsedavajući Generalne skupštine deoničara potvrđuje svojim potpisom da je ova Povelja propisno usvojena.

### ***Član 57 – Izmene i dopune ove Povelje***

Za bilo koju izmenu ili dopunu ove Povelje potrebna je većina glasova koji predstavljaju 75% (sedamdeset pet procenata) izdatog deoničarskog kapitala Banke na Generalnoj skupštini deoničara.

### ***Član 58– Važeći zakon***

U svim slučajevima koji nisu regulisani ovom Poveljom, primenjuje se zakon koji je na snazi u Republici Kosovo.

### ***Član 59 - Originali***

Ova Povelja je urađena u tri originalna primerka na engeskom jeziku. Tekst će biti preveden i na druge jezike koji su u službenoj upotrebi u Republici Kosovo.

### ***Član 60 – Prioritetni jezik***

Originalni tekst ove Povelje je urađen na engleskom jeziku, a preveden je na dva službena jezika (albanski i sprski). U slučaju neslaganja između verzije na engleskom jeziku i prevoda na druge jezike, verzija na engleskom jeziku ima prednost.

Datum: 16 avgust 2017

Mesto:

Frankfurt am Main, Nemačka

Potpis: G- Borislav Kostadinov

(Ime)

**PredsedavajuCi Generalne skupStine deoniCara**

ANEKS I –Logotip Banke



## ANEKS 2 – Spisak aktivnosti koje neće biti finansirane

- a) proizvodnja ili aktivnosti koje uključuju štetne ili eksploatatorske oblike prisilnog rada/štetnog rada dece<sup>1</sup>, diskriminatorne prakse, ili prakse koje sprečavaju zaposlene da zakonito ostvaruju njihovih prava udruživanja i kolektivnog pregovaranja;
- b) proizvodnju ili trgovinu bilo kog proizvoda ili aktivnosti koja se smatra nezakonitom prema zemlji domaćinu (tj. nacionalnoj) zakonima i propisima ili međunarodnim konvencijama i sporazumima, uključujući bez ograničenja, zakonodavstva i konvencijekoje se odnose na zaštitu resursa biodiverziteta<sup>2</sup> ili kulturnog nasleđa;
- c) proizvodnja ili trgovina oružjem i municijom;
- d) proizvodnja ili trgovina alkoholnih pićima ( osim piva i vina) <sup>3</sup> ;
- e) glavnu proizvodnju ili trgovinu duvana<sup>3</sup>;
- f) kockanje, kazino i ekvivalentna preduzeća<sup>3</sup>;
- g) trgovina divljim životinja ili proizvodima divljih životinja regulisana CITES<sup>4</sup>;
- h) proizvodnja ili trgovina radioaktivnim materijalima (uključujući skladištenje i tretman radioaktivnog otpada), poslovne aktivnosti ili aktivnosti koje se odnose na nuklearnu industriju ili na nuklearne materijale<sup>5</sup>;
- i) proizvodnja ili trgovina ili korišćenje nevezanih azbestnih vlakana ili koje sadrže azbest<sup>6</sup> ili proizvodi koji sadrže polihlorovane bifenile<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> Ovo uključuje bilo kakve aktivnosti u vezi sa trgovinom ljudima. Prisilni rad podrazumeva svaki rad ili usluge, koje se dobrovoljne ne obavljaju, koji se dobija od pojedinca pod pretnjom sile ili kazne. Štetan dečiji rad podrazumeva zapošljavanje dece koji je ekonomski eksploatatorski, ili je mogao biti opasan, ili koji ometa školovanje deteta, ili bi bio štetan po zdravlje deteta ili fizički, mentalni , duhovni , moralni ili društveni razvoj. Za dalja uputstva pogledajte: IFC (pogledajte IFC/MIGA Zajednička izjavu politika za smernice o prinudnom radu i štetnom dečjem radu); MOR Deklaracija o osnovnim principima i pravima na radu, kao i principi sadržani u sledećim konvencijama: MOR Konvencije 29 i 105 (prisilnom ili obaveznom radu) , 87 (sloboda udruživanja) , 98 ( pravo na kolektivno pregovaranje), 100 i 111 (diskriminacija), 138 (minimalna starosna dob), 182 (najgori oblici dečijeg rada), Univerzalna deklaracija o ljudskim pravima.

<sup>2</sup> Relevantne međunarodne konvencije o biodiverzitetu uključuju, bez ograničenja: Konvenciju o očuvanju migratornih vrsta divljih životinja (Bonska konvencija), Konvencija o močvarnim područjima od međunarodnog značaja, naročito kao staništa ptica (Ramsarska konvencija), Konvenciju o zaštiti evropskih divljih vrsta i prirodnih staništa (Bernska konvencija), Konvencija o svetskoj baštini; Konvencija o biološkom diverzitetu.

<sup>3</sup> Ovo se ne odnosi na klijente/preduzeća koja nisu suštinski uključena u ove aktivnosti. "Nije bitno umešan" znači da je aktivnost koja je u pitanju od pomoći osnovnim delatnostima klijenta. Izuzeci mogu biti uz saglasnost IFC.

<sup>4</sup> CITES: Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore. Spisak CITES navedenih vrsta je na raspolaganju od IFC-a i EBRD-a.

<sup>5</sup> Ovo se ne odnosi na kupovinu medicinske opreme, kontrolu kvaliteta (merenje) opreme i bilo koje druge opreme gde radioaktivni izvor je trivijalno i/ili adekvatno zaštićen

<sup>6</sup> Ovo se ne odnosi na kupovinu i korišćenje vezanih azbestnih cementnih folija u kojima je sadržaj azbesta < 20 %.

<sup>7</sup> Polihlorovani bifenili – grupa visoko otrovnih hemikalija. PCB se verovatno mogu naći u električnim transformatori punjenim u ulju, kondenzatorima i prekidačima, što datira iz 1950-1985.

- j) proizvodnja ili trgovina lekovima, pesticidima/ herbicidima, hemikalijama, supstancama koje oštećuju ozonski omotač<sup>8</sup> i drugim opasnim materijama koje podležu međunarodnim propisima za povlačenje iz upotrebe ili zabranama<sup>9</sup>;
- k) komercijalne seče drveća ili kupovina opreme za seču drveća za korišćenje u osnovnim tropskim kišnim šumama, proizvodnju i promet drva ili drugih šumskih proizvoda u odnosu na druge iz šum kojima s održivo gazduje;
- l) pecanje ribarskom mrežom u morskome okruženju korišćenjem mreže više od 2,5 km dužine;
- m) isporuka nafte ili drugih opasnih supstanci u tankerima koji nisu u skladu sa zahtevima Međunarodne pomorske organizacije (MPO)<sup>10</sup>;
- n) aktivnosti koje uključuju oslobađanje genetski modifikovanih organizama u prirodnom okruženju bez odobrenja koje se daje od strane nadležnih organa, ili gdenadležni organ je sebe proglasio kao oslobođen od GMO<sup>11</sup>;
- o) aktivnosti u okviru, pored, ili uzvodno od zemljišta okupiranog od strane lokalnog stanovništva i/ili ugroženih grupa, kao što su zemljišta i vodotoci korišćeni za ekstenzivne aktivnosti kao što su ispaše stoke, lov ili ribolov<sup>12</sup>;
- p) aktivnosti koje mogu negativno da utiču na lokacije od kulturnog i arheološkog značaja;
- q) aktivnosti koje uključuju prisilno raseljavanje ;
- r) prekogranično kretanje otpada zabranjeno međunarodnim pravom<sup>13</sup>;
- s) izgradnja mini- hidroelektrane stepenasto bez odgovarajuće ekološke procene ;
- t) prostitucija i svaki posao za koji je osnovna delatnost vezana za pornografiju ;
- u) eksploatacije rudnika dijamanata i komercijalizacije dijamanata, kada zemlja se ne pridržava dogovoru Kimberlay (KPCS) ili drugim sličnim međunarodnim sporazumima o eksploataciji resursa.

---

<sup>8</sup> Supstance koje oštećuju ozonski omotač (ODS): Hemijska jedinjenja koja reaguju sa i oštećuju ozonski omotač u stratosferi , što je dovelo do široko publikovani „ozonskih rupa“. Spiskovi Montrealskog protokola ODS i njihov cilj smanjenja i ukidanja. Spisak hemijskih jedinjenja koje reguliše Montrealski protokol, koji obuhvata aerosole, rashladna sredstva, agenti koji oduvaju pene, rastvarače, i sredstava za zaštitu od požara, kao i podatke o zemljama potpisnicama i ukidanja ciljnih datuma, dostupan je od IFC i EBRD.

<sup>9</sup> Lista proizvoda koji podležu fazi ne upotrebe ili zabranama dostupna je od IFC i EBRD. Referentni dokumenti sadrže EU Uredba (EEZ) br 2455 / 92 o izvozu i uvozu određenih opasnih hemikalija, izmenjena i dopunjena, a UN Konsolidovana lista proizvoda čija je potrošnja i/ili prodaja je zabranjena, povučena, ozbiljno ograničena ili nije odobrena od strane vlada; Konvencija o prethodno informisanoj proceduri pristanak za određene opasne hemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (Roterdamska konvencija); Stokholmska konvencija o dugotrajnim organskim zagađivačima; SZO klasifikacija pesticida prema opasnosti.

<sup>10</sup> Ovo uključuje: tankere koji nemaju sve neophodne MARPOL SOLAS sertifikate (uključujući bez ograničenja, ISM indeks poštovanja) , cisterne u crnoj listi Evropske unije ili zabranjene od strane Pariskog Memoranduma o razumevanju o državnoj kontroli Port MOU (Pariz), i cisterne za izbacivanje iz upotrebe pod uredbom 13G i 13H Aneksa I MARPOL-a. Nijedan trup tankera preko 25 godina ne treba da se koristi.

<sup>11</sup> Za EBRD operativne zemlje: aktivnosti koje uključuju oslobađanje GMO u prirodnom okruženju treba da budu upućene u EBRD i poređene protiv važećih zahtevima i karakteristikama

<sup>12</sup> Glavni referentni dokumenti su IUCN smernice o zaštićenim područjima.

<sup>13</sup> Referentni dokumenti su: Uredba (EC) Br 1013/2006 14 Juna 2006 o transportu otpada, Odluka C (2001) 107/ Ključna od Saveta OECD o reviziju Odluke C(92) 39/Ključnao kontroli prekograničnog kretanja otpada namenjena za oporavak operacije, Bazelska konvencija od 22. marta 1989 o kontroli prekograničnog kretanja opasnih otpada i njihovom odlaganju.



**ANEKS 3 – Odbor direktora (opšti podaci)**

Ime, prezime
G. Borislav Kostadinov Predsedavajući Upravnog Odbora
G. Marcel Zeitingner
G. Rainer Ottenstein
G. Jordan Damchevski
G. Luan Gashi
G. Ilir I. Aliu –Glavni izvršni Direktor, ProCredit Bank Kosovo Sh.A

**ANEKS4 – Deoničarski kapital i deoničari**

	New Capital Structure		Percentage of shares (%)
	Paid in capital In EUR	Number of shares	
Shareholder			
ProCredit Holding AG & Co. KGaA	61,346,210	12,269,242	100
Total issued capital	61,346,210	12,269,242	100

ANEKS 5 – Spisak aktivnosti – prema Kosovskoj agenciji za registraciju poslovanja

5263 Ostala maloprodaja bez prodajnih mesta

6512 Ostalo monetarno posredovanje

6521 Finansijski lizing

6522 Ostalo odobravanje kredita

6523 Ostalo finansijsko posredovanje koje nije klasifikovano na drugom mestu

6711 Administracija finansijskih tržišta

6712 Brokerski poslovi sa obveznicama i upravljanje sredstvima

Aktivnosti koje su sporedne u odnosu na finansijsko posredovanje koje nije klasifikovano na drugom mestu.

7011 Razvoj i prodaja nekretnina

7012 Kupovina i prodaja sopstvenih nekretnina

7020 Izdavanje sopstvene imovine

7032 Upravljanje nekretninama za naknadu ili na osnovu ugovora

Aktivnosti koje se odnose na nekretnine i imovinu mogu da budu preduzimate samo u meri u kojoj su te aktivnosti sporedne u odnosu na finansijske aktivnosti, na primer za potrebe realizacije garancija za kredit ili u meri u kojoj se odnose na sopstvene prostorije Kompanije.